

だい18か しんちよくじょうきょう・ひきつぎ

## 第18課 進捗状況・引継ぎ

### 进展情况和交接

#### ■ 目標 ■

指示がよく聞き取れなかったとき、自分から確認できる。

没有听清指示时，能够自己进行确认。

作業で終わったことと終わっていないことが報告できる。

能够报告作业中已完成的事情和没有完成的事情。

作業中に気になったことを引き継ぐことができる。

能够把作业中在意的事项交接给他人。

■<sup>かいわ</sup>会話I■

リンさんは朝礼で鈴木さんの話を聞いています。

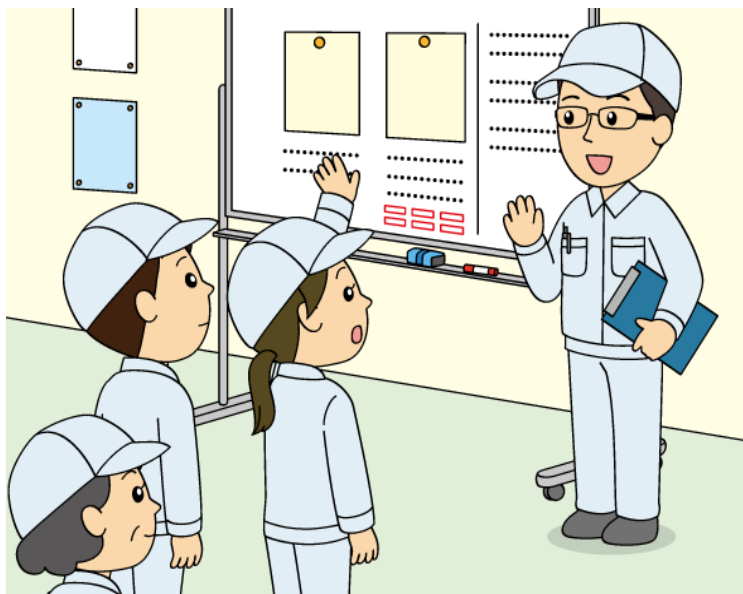
鈴木 リンさんは きょうから たんとうばしょが かわります。  
リンさんは 今日から 担当場所が 変わります。

よんごうきと ごごうきの ところで さぎょうして ください。  
4号機と 5号機の ところで 作業して ください。

リン すみません。よんごうきと なんですか。  
すみません。4号機と 何ですか。

鈴木 ごごうき。ふたつの きかいを みてね。  
5号機。2つの 機械を 見てね。

リン よんごうきと ごごうき。わかりました。  
4号機と 5号機。わかりました。



進捗状況・引継ぎ

进展情况和交接

■<sup>かいわ</sup>会話I■

小Lin正在早会上听铃木老师的讲话。

Suzuki 小Lin从今天起负责的位置将改变。

请在4号机和5号机的地方进行作业。

Lin 对不起。4号机和什么？

Suzuki 5号机。看一下2个机器哦。

Lin 4号机和5号机。知道了。

■<sup>かいわ</sup>会話2■

リンさんは加工作業をしています。

鈴木 いま、どこまで できましたか。  
今、どこまで できましたか。

リン ばりとりは ぜんぶ できました。  
バリ取りは 全部 できました。

鈴木 そう。らべるはりつけは？  
そう。ラベル貼付は？

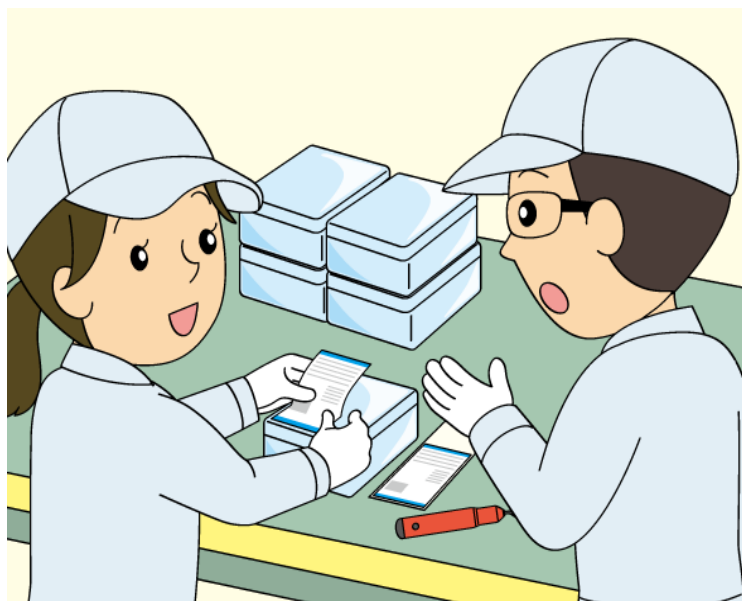
リン まだ おわって いません。  
まだ 終わって いません。

いまから らべるはりつけを します。  
今から ラベル貼付を します。

鈴木 わかった。  
わかった。

きょう しゅつかする ものだから、おくれなくてね。  
今日 出荷する 物だから、遅れないでね。

リン はい。  
はい。



進捗状況・引継ぎ

进展情况和交接

■<sup>かいわ</sup>会話2■

小Lin正在进行加工作业。

Suzuki 现在做到哪里了？

Lin 去毛刺全部都完成了。

Suzuki 哦。贴标签呢？

Lin 还没有完成。

现在开始贴标签。

Suzuki 知道了。

这是今天要发货的东西，不要晚哦。

Lin 好的。

■<sup>かいわ</sup>会話3■

リンさんは夜勤の人に引継ぎをしています。

鈴木 りんさん、ほうこくする ことが ありますか。  
リンさん、報告する ことが ありますか。

リン はい。  
はい。

あさ さんごうきから へんな おとが しました。  
朝 3号機から 変な 音が しました。

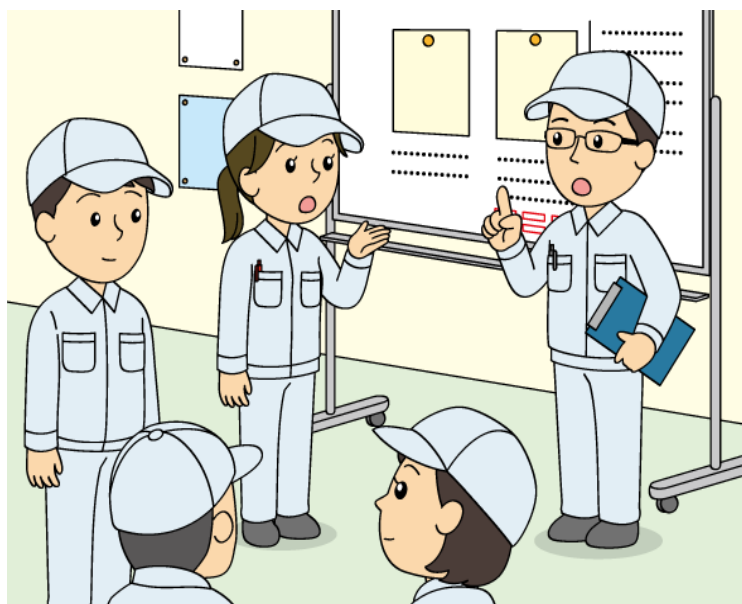
鈴木 ああ、いってましたね。ごごは どう でしたか。  
ああ、言ってましたね。午後は どう でしたか。

リン ごごは だいじょうぶでした。  
午後は 大丈夫でした。

鈴木 わかりました。  
わかりました。

みなさん、さんごうきに もんだいが あったら、しらせて ください。  
皆さん、3号機に 問題が あったら、知らせて ください。

じゃ、おつかれさまでした。  
じゃ、お疲れ様でした。



進捗状況・引継ぎ

进展情况和交接

■<sup>かいわ</sup>会話3■

小Lin正在和晚班的人交接。

Suzuki 小Lin，有要报告的内容吗？

Lin 是的。

早上3号机发出了奇怪的声音。

Suzuki 哦，你说过了。下午怎么样了？

Lin 下午没问题。

Suzuki 知道了。

各位，如果3号机有问题，请通知。

那么，大家辛苦了。

## ■ことば■

	ことば	読み
1	担当	たんとう
2	場所	ばしょ
3	4号機	よんごうき
4	機械	きかい
5	できました	できました
6	バリ取り	ばりとり
7	全部	ぜんぶ
8	ラベル貼付	らべるはりつけ
9	出荷（する）	しゅっか（する）
10	遅れる	おくれる
11	報告（する）	ほうこく（する）
12	変な音がする	へんなおとがする
13	問題がある	もんだいがある
14	知らせる	しらせる
15	道具	どうぐ
16	片づける	かたづける
17	検査（する）	けんさ（する）
18	材料が詰まる	ざいりょうがつまる
19	金型が開く	かながたがひらく
20	条件	じょうけん
21	温度	おんど
22	下がる	さがる
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

進捗状況・引継ぎ

进展情况和交接

■ ことば ■

	意味 <sup>いみ</sup>
1	负责
2	位置、场所
3	4号机
4	机器
5	完成了
6	去毛刺
7	全部
8	贴标签
9	发货
10	晚、滞后
11	报告
12	发出奇怪的声音
13	有问题
14	通知
15	道具
16	收拾
17	检查
18	材料堵住
19	模具打开
20	条件
21	温度
22	降低
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

進捗状況・引継ぎ

進展情况和交接

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ まだ ～て いません

まだ おわって いません。

まだ 終わって いません。

まだ ぜんぶ できて いません。

① まだ 全部 できて いません。

まだ どうぐを かたづけて いません。

② まだ 道具を 片づけて いません。

まだ けんさして いません。

③ まだ 検査して いません。

④

⑤

★ きかいの いじょう

あさ さんごうきから へんな おとが しました。

朝 3号機から 変な 音が しました。

ざいりょうが つまって しまいました。

① 材料が 詰まって しまいました。

かながたが ひらきません。

② 金型が 開きません。

じょうけんを かえましたが、おんどが さがりません。

③ 条件を 変えましたが、温度が 下りません。

④

⑤

進捗状況・引継ぎ

进展情况和交接

■ 応用練習 ■

请将您使用的句子写在(4)(5)处。

请让指导员检查。

★ まだ ～て いません

还没有完成。

- ① 还没有全部都完成。
- ② 道具还没有收拾。
- ③ 还没有检查。
- ④
- ⑤

★ きかいの いじょう

早上3号机发出了奇怪的声音。

- ① 材料堵住了。
- ② 模具打不开。
- ③ 条件改变了，但温度没有下降。
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

参考示例会話，并写下会话。

请让指导员检查。